

ЗВЯЗДА

Орган ЦК і МК КП(б)Б, ЦВК і СНК БССР

№ 108 (6084)

14 мая 1938 г., субота

ЦАНА 10 КАП.

ТАРЖАСТВО ЛЕНІНСКА-СТАЛІНСКАЙ НАЦЫЯНАЛЬНАЙ ПАЛІТЫКІ

Пісьмо калгаснікаў сельгасарцелі імя Чапаева, Палтаўскай вобласці, Украінскай ССР, у сувязі з надыходзячымі выбарамі ў Вярхоўны Савет, сустрача працоўны Совецкай Беларусі з дадучым вялікай радасці і годасці за перамогу брацкага украінскага народа, за таржаства вялікай дружбы народаў СССР. На многалюдных сходках рабочых, калгаснікаў азіямленне з выдатным пісьмом калгаснікаў-чапаеўцаў, які апазвае аб таржастве ленінска-сталінскай нацыянальнай палітыкі, выклікае новы прыліў энтузіязма, новае пачуццё брацкай салідарнасці з гераічным украінскім народам.

— 3 вялікай увагаю, — пішучы 1200 рабочых віцебскай фабрыкі імя КІМ, — працягалі мы ваша пісьмо, дарэгі таварышы. Вельмі правільна вы адзначылі, што ў нас адзін лёс: горкае мінулае, радаснае сучаснае... Пралятае мінулае ніколі не вернецца, як не ўстае з-пад зямлі знішчаным права-трацкіскім бандытам, якія правабалі адарваць Совецкую Украіну і Совецкую Беларусь ад вялікага Совецкага Саюза і аддзяць нашы народы зноў у кявалу капіталізму і памешчыцкаму. Фашысцкай Германіі і панацкай Польшчы не бацьчы Совецкай Украіны і Совецкай Беларусі, як сваіх вуняў.

Сёння мы друком адказнае пісьмо калгаснікаў сельгасарцелі імя Беларускай вайскай акругі, Любанскага раёна. Выказваючы вам усёго беларускага народа, думкі: «Мудрае ленінска-сталінскае нацыянальнае палітыка, правядзіма нашай слаўнай камуністычнай партыі і нашым родным савецкім уладам, забяспечыла нам радаснае і шчаслівае жыццё, моцную, непарушную сталінскую дружбу многанациональнага савецкага народа. На та вялікай сацыялістычнай радзіма стала непрыступнай крапасцю Яна в'яўляюцца маяком і надзеяй для працоўных усёго капіталістычнага свету».

Вялікая, магутная і непераможная дружба народаў СССР! Магутная і велікая дружба народаў Украінскай і Беларускай Совецкіх Саюзаў і Савецкай Беларусі! Магутная і непераможная дружба народаў СССР! Магутная і велікая дружба народаў Украінскай і Беларускай Совецкіх Саюзаў і Савецкай Беларусі!

У нашай многанациональнай краіне няма дзялення на пануючыя народы і народы прыгнечаныя. Сонца Сталінскай Канстытуцыі аднолькава роўна свеціць для грамадзян усіх нацыянальнасцей вялікага Совецкага Саюза, усіх іх натхняе на далейшую барацьбу за амоніум, на новыя перамогі. Дух перамогі і міжнароднага інтэрнацыяналізма, дух брацтва народаў лунае над нашай душой радзімай.

На аснове ленінска-сталінскай нацыянальнай палітыкі раней адсталыя прыгнечаныя краіны царскай імперыі ператвораны ў роўнапраўныя квітнеючыя савецкія рэспублікі. Ірскім прыкладом гэтаму — Украіна і Беларусь, якія на працягу стагоддзяў прыгнечаліся капіталістамі і памешчыкамі, польскімі панамі і царскімі арышчыкамі. Вялікая Кастрычніцкая сацыялістычная рэвалюцыя, знішчыўшы капіталістычны лад, назаўбодзіла разліта аковы рабства, развіоляла беларускі і украінскі народы, які ўсе астраілі народы нашай радзімы.

Як і Украіна, Беларусь з пёмнай, адсталай, прыгнечанай у мінулым, ніколі не меўшай сваёй дзяржаўнасці, цяпер пры брацкай дапамозе вялікага рускага народа, на аснове паспяхова ажыццяўлення ленінска-сталінскай нацыянальнай палітыкі ператворана ў квітнеючую, індустрыяльную калгасную ордэнаосную рэспубліку, будзе сваё радаснае і шчаслівае жыццё, будзе сваю культуру — нацыянальную па форме і сацыялістычную па зместу. Беларусь народ горды і шчаслівы тым, што арганізатарам і тваром яго дзяржаўнасці в'яўляюцца вялікі таварыш Канстытуцыі сацыялізма, правяды і друг усіх працоўных таварыш Сталін.

Як сапраўдны гаспадар свайго лёсу, беларускі народ цяпер, рыхтуючыся да выбараў у Вярхоўны Савет БССР, падлічвае свае гістарычныя перамогі. Аб гэтых перамогах апавядаюць калгаснікі калгаса імя Беларускай вайскай акругі ў сваім пісьме.

Трацкісцка-бухарынскія і нацыянал-фашысцкія шпёны, дыверсанты і забойцы прагі крыві савецкага народа, якія хацелі аддзяць савецкую радзіму на разарванне фашысцкім разбойнікам. Воратгі пралічыліся. Слаўныя органы НКВД знішчаюць і знішчаць да канца гэтых фашысцкіх гадзін. Няхай ведаюць нашы ворагі, што няма той сілы, якая б павярнула нашу краіну з шчаслівага, сацыялістычнага шляху, няма той сілы, якая б магла паслабіць вялікую дружбу народаў СССР. Рыхтуючыся да выбараў у Вярхоўны Савет рэспублікі народы Савецкага Саюза яшчэ больш узнімуць сваю рэвалюцыйную пільнасць, яшчэ больш узмоцняць абароназдольнасць нашай краіны, памятаючы мудрыя сталінскія ўказанні аб капіталістычным акружэнні.

Пісьмо калгаснікаў сельгасарцелі імя Чапаева выклікала новы прыліў палітычнага і вытворчага ўдальнага сродка рабочых і калгаснікаў. Аджам-жа на вялікіх украінскіх таварышаў новымі вытворчымі перамогамі на фабрыках, заводах, пашыхом завяршэннем сяўбы, узорнай падрыхтоўкай да Усеагульнай сельгасаспадарчай выставкі.

Набліжаецца дзень выбараў у Вярхоўны Савет Саюзаў і Аўтаномных Рэспублік. У гэты дзень усенароднага дзялення працоўнага ўсяго Савецкага Саюза аднадушна галасуючы за кандыдатаў блока камуністаў і беспартыйных, яшчэ раз прадэманструюць сваю маральнае і палітычнае адзінства, сваю агуртаванасць вакол большэвіцкай партыі, сваю любоў і адданасць вялікаму Сталіну, яшчэ раз прадэманструюць вялікую дружбу народаў СССР. Разам з усёй савецкай радзімай беларускі і украінскі народы прадэманструюць сілу савецкага патрыятызма, прадэманструюць багатыя плады таржаства ленінска-сталінскай нацыянальнай палітыкі.

ВЯЛІКА І НЕПАРУШНА СТАЛІНСКАЯ ДРУЖБА НАРОДАЎ ВЯЛІКАГА СОВЕЦКАГА САЮЗА

Адказ калгаснікам калгаса імя Чапаева, Золатаношскага раёна, Палтаўскай вобласці, Украінскай ССР, калгаснікаў калгаса імя Беларускай вайскай акругі, Любанскага раёна, Менскай вобласці, Беларускай ССР

ДАРАГІЯ ТАВАРЫШЫ!

Калгаснікі калгаса імя Чапаева, калгаснікі і працоўныя Украінскай Савецкай Сацыялістычнай Рэспублікі, калгаснікі і працоўныя Беларускай Савецкай Сацыялістычнай Рэспублікі!

Пачуццё вялікай годасці і радасці ахапіла нас, таварышы калгаснікі калгаса імя Чапаева, пры чытанні вашага пісьма да калгаснікаў і працоўных Беларускай ССР.

У гэтым пісьме вы з выключнай праўдзівасцю і прастотай выразілі таварышам перамогі сацыялізма, якія дасягнутыя народам вялікага Савецкага Саюза пад геніяльным кіраўніцтвам партыі большэвікоў, вялікага правядыра, нашага бацькі і друга, любімага таварыша Сталіна.

Мудрае ленінска-сталінскае нацыянальнае палітыка, правядзіма нашай слаўнай камуністычнай партыі і нашым родным савецкім уладам, забяспечыла нам радаснае і шчаслівае жыццё, моцную, непарушную сталінскую дружбу многанациональнага савецкага народа. Наша вялікая сацыялістычная радзіма стала непрыступнай крапасцю Яна в'яўляюцца маяком і надзеяй для працоўных усёго капіталістычнага свету.

Народы Украіны і Беларусі на працягу вякоў прыгнечаліся памешчыкамі і капіталістамі, польскімі панамі і царскімі арышчыкамі.

Беларусь, дзе панавалі ў мінулым голад, жабрацтва і бяспраўе, вялікі знаходзілася пад прыгнётам польскіх панцоў і памешчыкаў. Польскія паны самаўладна распараджаліся жыццём і смерцю беларускага селяніна. Паны прымушалі сялян ад зары да зары працаваць на іх. Яны адрывалі ў беларускіх сялян не толькі зямлю, жыццё, маёмасць, але і жыццё. Яны ўжывалі злоснасць пад беларускай мовай, пазабываючы беларускі народ права гарыць на сваёй роднай мове. Беларускі народ ніколі не меў сваёй дзяржаўнасці.

Толькі Вялікая Кастрычніцкая сацыялістычная рэвалюцыя, знішчыўшы капіталістычны лад, назаўбодзіла разліта аковы рабства, развіоляла беларускі і украінскі народы, які і іншыя народы нашай вялікай радзімы. З дапамогай вялікага рускага народа, пад кіраўніцтвам партыі Леніна—Сталіна і асабіста таварыша Сталіна беларускі народ упершыню ў сваёй гісторыі стварыў сваю дзяржаўнасць.

Беларуская ССР — роўнапраўная ў створы аднаізначна рэспубліка вялікага Савецкага Саюза, з велізарным энтузіязмам будзе сваё радаснае, шчаслівае жыццё, найбольш багатыя плады мудрай ленінска-сталінскай нацыянальнай палітыкі.

Шчаслівы беларускі народ, у дружнай самі народы нашай вялікай сацыялістычнай радзімы, у гістарычны дзень — 12 снежня 1937 года дэманстравалі сваю бязмежную любоў і адданасць сваёй сацыялістычнай радзіме, камуністычнай партыі, вялікаму і ротнаму таварышу Сталіну, аддашы свае галасы за кандыдатаў сталінскага блока камуністаў і беспартыйных. Лепшы сымбаль нашай радзімы паслаў беларускі народ у Вярхоўны Савет СССР. Сярод выбранаў беларускага народа — саратнік нашага вялікага Сталіна, жалезны парком абароны, маршал Савецкага Саюза, наш любімы Клімент Ефрэмавіч Варашылаў.

Разам з вамі мы з вялікім энтузіязмам і ўдальмам рыхтуемся да выбараў у нашы рэспубліканскія сацыялістычныя парламенты. 26 чэрвеня — у дзень выбараў у Вярхоўны Савет нашай рэспублікі — беларускі народ яшчэ і яшчэ раз прадэманструе сваю гарачую любоў і адданасць камуністычнай партыі, сваёй сацыялістычнай радзіме, тварцу шчаслівага і радаснага жыцця, вялікаму і роднаму таварышу Сталіну. Мы аддадзі нашы галасы за лепшы сымбаль нашай радзімы, за кандыдатаў сталінскага блока камуністаў і беспартыйных.

Дарэгі таварышы, мы справядліва пішам аб цеснай сувязі і непарушнай дружбе украінскага і беларускага народаў.

Нас яднаў у мінулым адзін цяжкі лёс. Нас аднолькава прыгнечалі памешчыкі і капіталісты, царскія арышчыкі, польскія паны і кулакі.

Нас яднала агучная барацьба супроць германскіх і польскіх акупантаў, якія ў 1918—1920 годах захапілі нашу родную сваячэную зямлю і хацелі назаўбодзіць паднявольце нашы народы. Дзякуючы мудраму кіраўніцтву вялікай партыі большэвікоў і геніяльным правядыроў рэвалюцыі — Леніна і Сталіна, якія арганізавалі, натхнялі і накіроўвалі нас на сваячэную барацьбу за радзіму і сацыялізм, мы, пры брацкай дапамозе вялікага рускага народа, разграмілі імецкія і беларускія банды і ачысцілі нашу зямлю ад пракалітых інтэрвентаў і прыгнечальнікаў.

Нашу вялікую дружбу яшчэ больш змацавала агучная барацьба ўсіх народаў вялікага СССР супроць поплых здраднікаў, гнусных забойцаў, шпёнаў і дыверсантаў — трацкісцка-бухарынскіх і нацыянал-фашысцкіх агентаў германа-польскага і японскага фашызма, якія хацелі расцяляць на часткі нашу вялікую, магутную савецкую дзяржаву і аддзяць яе на разарванне і разаб'яканне міжнародным фашысцкім разбойнікам.

Пад кіраўніцтвам камуністычнай партыі і вялікага Сталіна слаўная савецкая развітка, на чале са сталінскім наркомом Нікалаем Іванавічам Ежовым, пры дапамозе ўсяго савецкага народа, разграміла змятныя гнёзды фашызмаў, ачысціла і ачысціла савецкую зямлю ад гнусных гадаў, ад пракалітых погані, адзідаў роду чалавечага.

З велізарнымі поспехамі сацыялізм ідзе беларускі народ да выбараў у свой вярхоўны орган улады. Беларусь, у мінулым забітая і адсталая, ператварылася ў квітнеючую сацыялістычную рэспубліку з высока развітай сацыялістычнай прамаслоўцаю і сацыялістычнай сельскай гаспадаркай. У нас вырасталі новыя фабрыкі і заводы, выпускаючыя прадукцыю ў 23 разы больш, чым фабрыкі і заводы дарэвалюцыйнага перыяду. У Беларусь, у выніку перамогі калгаснага ладу, арганізавана 9.654 калгасы. Наша сельская гаспадарка механізавана, асашчана навейшай тэхнікай. 200 МТС, якія абслугоўваюць нашы калгасы, маюць 8.141 трактар, 1.214 камбайнаў, 1.183 аўтамабілі і іншыя складаны сельгасаспадарчы інвентар.

Ірскім прэтам расцвіта беларуская культура, нацыянальнае па форме, сацыялістычная па сваёму зместу.

Усе нашы грандыёзныя поспехі мы можам інтэрпрэтаваць на прыкладанні і фактах з жыцця нашага калгаса.

Там, дзе цяпер размяшчаў наш калгас, у мінулым былі непраходныя балоты. Тут ніколі не ступала чалавечая нага. Вакол гэтых балот туліліся бедныя вёскі з уросцімі ў зямлю хаткамі, жыхароў якіх заўбеды праследвалі голад, холад і цемра.

Толькі пры савецкай уладзе, у выніку перамогі калгаснага ладу гэтыя непраходныя балоты ператвораны ў квітнеючыя палі калгаса імя Беларускай вайскай акругі. У цэнтры калгаса пабудаваны клуб на 500 месц, гукавое кіно, партыйны кабінет, радыёвузел, яноўная сярэдняя школа, яслі, разлітны дом.

Калгас пабудаваў млын, лесаліку, гонтарзку, электрастанцыю, мае цагельны і сыраварныя заводы. Калгас поўнаасца электрыфікаваў. У кожным доме калгасніка ярка свеціць «лямпачка Ільіча». Дамы калгаснікаў радыёфікаваны.

У мінулым годзе ў калгасе пабудавана 28 дамоў, у гэтым годзе мы будзем ішчэ 22 дамы, кожная кватэра калгасніка складаецца з трох утулых пакояў, калядвой і веранды.

За дзевяць год у калгасе пабудаваны буйнейшыя гаспадарчыя будыны: тры кватэры, тры канюшні, тры цялятнікі, два свінарнікі, гараж, гумно, сенапалат, сілосная вежа, ветэрынарны пункт і т. д.

Вырасла калгаснае стада. Калгас мае 105 коней, малочную ферму, 787 гадоў рагатай жывёлы, апрача таго маем свіней, авечак і іншую жывёлу. Калгас мае чатыры ўласныя аўтамабілі, 12 уласных трактараў калгас перадаў машына-трактарнай станцыі. У мінулым годзе толькі ад жывёлагадоўлі калгас атрымаў 140 тысяч рублёў даходу.

3 года ў год расце ўраджайнасць калгасных паляў. У мінулым годзе ў нашым калгасе на плошчы ў 251 гектар атрыман ураджай аўса — на 18,5 цэнтнераў з гектара, а ў брыгадзе таварыша Міхайлава на плошчы ў 52 гектары атрыман ураджай 25 цэнтнераў з гектара. Сярод і ўраджай яменю ў нас складае 20 цэнтнераў з гектара, а на асобных участках — 23 цэнтнеры. Па ўсяму калгасу пасеяна было 100 гектараў бульбы, ураджай якой складаў 170 цэнтнераў з гектара. Наш калгас вырошчвае сярэнерускія каноплі. У мінулым годзе было пасеяна 100 гектараў, атрыман ураджай: насення 7 цэнтнераў і траты 40 цэнтнераў у сярэднім з гектара.

Дружнай працай на палях, на фермах мацеем мы сваё калгаснае шчасце. Разам з ростам ураджаяў павялічваецца і год у год і вага працяжана калгасніка. У мінулым годзе мы атрымалі 5 кілаграмаў зерных на працадзень. Расце амонінасць калгаснікаў.

Сям'я Катлякевіча Канстанціна (чацвёрта працадольных) у мінулым годзе атрымала 63 цэнтнеры хлеба, 110 цэнтнераў бульбы, 1.454 рублі грашмаў.

Сям'я Росіна Янкія (трое працадольных) атрымала 71 цэнтнер хлеба, 130 цэнтнераў бульбы, 1.645 рублёў грашмаў.

Сям'я Шарманова Пятра (чацвёрта працадольных) атрымала 54 цэнтнеры хлеба, 94 цэнтнеры бульбы і 1.242 рублі грашмаў.

Сям'я Цыбулькі Антова (трое працадольных) атрымала 59 цэнтнераў хлеба, 103 цэнтнеры бульбы, 1.368 рублёў грашмаў.

Такія высокія даходы маюць дзесяткі калгасных сям'яў.

Культурна жыўць калгаснікі і калгасніцы, вясёлы і радасны іх доуг. Вечарамі пасля работы ў чыстай і ўтульнай, ярка асветленай кватэры калгаснага сям'я абрацаюцца за сталам, чытае газету, кіну, журнал, слухае радыё. Даве калгасныя бібліятэкі абслугоўваюць сотні чытачоў, цяга да кіні і ведаў велізарная.

Падрыхтоўку да выбараў у Вярхоўны Савет усе нашы калгаснікі адзначаюць новымі поспехамі. Мы паспяхова і высокаасца закончылі сяўбу зерных, заканчваем сяўбу астатніх культур. Старадным доглядан за пасевамі, разгорт...

ваннем сацыялістычнага саборніцтва мы абавязваемся ў гэтым годзе дабіцца ўраджаю: зерных 35 цэнтнераў з гектара, бульбы — 250 цэнтнераў з гектара. Мы ставім сваёй задачай атрымаць у гэтым годзе на працадзень не менш 8 кілаграмаў зерных і 15 кілаграмаў бульбы.

За апошнія год наш калгас даў краіне: 120 трактарыстаў, 7 шофераў, 7 механікаў, 5 рахункаводаў. Многі нашы калгаснікі вылучаны на кіруючыя савецкую, партыйную работу. У самім калгасе выраста выдатныя савецка-інтэлігенцыя — настаўнікі, медработнікі, аграномы, загадчыкі хатамі-лабараторыямі і т. д.

Таварышы калгаснікі і працоўныя Савецкай Украіны і Савецкай Беларусі! Мы павінны памятаць, што жыем і працуем на рубяжы з капіталістычным светам, наша рэспубліка мяжуе з фашысцкай Польшчай, фашысцкія заправы Германіі і Польшчы толькі і марцае аб тым, каб ператварыць нашы квітнеючыя зямлі ў сваю калонію, а беларускі і украінскі народы — у саві рабцоў. Яны ўсяляк рыхтуюць супроць нас новую вайну. Для гэтай мэты яны стараюцца змысць у нашу краіну шпёнаў, агентаў і дыверсантаў для падрыхтоўкі нашай сацыялістычнай радзімы. Вось чаму мы абавязаны святна памятаць і не забываць мудрыя ўказанні нашага правядыра таварыша Сталіна аб капіталістычным акружэнні — быць пільнымі, быць гатовымі ў любую мінуту даць адпор ворагу, разбіць яго там, адкуль ён пасее насасці на нашу шчасліваю радзіму. Калі вораг паспрабуе насасці на нашу сваячэную зямлю, мы ўсе, калгаснікі, партыйнікі, усе працоўныя награнічнай Беларусі, як і ўвесь савецкі народ, гудзім станам на абарону сваёй любімай радзімы.

Мы воіны не хотім, но себя заштитим. Оборону крепим мы недаром. И на вражьи земле мы врага разгромим. Малой кровью, могучим ударом...

У дзень выбараў у Вярхоўны Савет саюзаў рэспублік, у гэты дзень усенароднай уаучнасці працоўных усёго Савецкага Саюза, мы будзем яшчэ раз дэманстравць нашу баявую магутнасць і гатоўнасць змагацца да канца за справу Леніна—Сталіна, за справу сацыялізма.

Мы абавязваемся самі і заклікаем усіх працоўных Савецкай Украіны і Савецкай Беларусі ўзвона правесці выбары ў Вярхоўны Саветы.

Няхай жыве наша вялікая радзіма — Саюз Савецкіх Сацыялістычных Рэспублік!

Няхай жыве ленінска-сталінскае нацыянальнае палітыка!

Няхай жыве сталінскае дружба народаў!

Няхай жыве сталінскі блок камуністаў і беспартыйных!

Большэвіцкае прывітанне брацкаму украінскаму народу!

Няхай жыве родная камуністычная партыя!

Няхай жыве доўгія, доўгія годны наш любімы правядыра, наша радасць і ўдзяе, бацька і настаўнік, наш родны таварыш Сталін!

Пісьмо аднагалосна прынята на агучным сходзе калгаснікаў калгаса імя Беларускай вайскай акругі, Нежнінскага сельсавета, Любанскага раёна, Менскай вобласці, Беларускай ССР.

На сходзе прысутнічала 500 чалавек. Па даручэнню схода пісьмо падпісалі:

Старшыня схода М. МІХАЙЛАЎ,
Сакратар схода Е. АСТАПЧЫК.

Калгаснікі: Т. Акцінец, Я. Росін, І. Цыбулька, Я. Осіпава, П. Шарманав, Э. Грэбенюк, А. Бязручка, Рахасоўка, С. Барсукоў, К. Казлякевіч, М. Казляк, І. Кавалькоў.

Не вышла ў паню-інтэрвентаў! Беларуска і украінскі народы пад кіраўніцтвам нашай большэвіцкай партыі падняліся, як адзін чалавек, у сваім гераічным парыве на абарону савецкай краіны, на абарону сваёй свабоды, свайго шчасця. У гэтай слаўнай барацьбе украінскі і беларускі народы не былі адны. Ім дапамагалі ўсе народы савецкай краіны і ў першую чаргу, як старшы брат, на дапамогу прышлі гераічны рускі народ, рускі рабочы клас, да якога ўсе народы савецкай краіны адносіцца на любоў. На дапамогу прышлі рускі рабочы клас, які паказаў усім нашым народам шлях да свайго вызвалення.

Гэта дружба расла і мацавалася ў гераічных буднях сацыялістычнага будаўніцтва. Савецкіх людзей аднаюць адны агучныя мэты. Гэта — агучная барацьба за далейшы росквіт свайго радзімы, за поўнае таржаства камуні-

стычнага ладу. Мы аднадушна галасуючы за кандыдатаў блока камуністаў і беспартыйных, яшчэ раз прадэманструюць сваю маральнае і палітычнае адзінства, сваю агуртаванасць вакол большэвіцкай партыі, сваю любоў і адданасць вялікаму Сталіну, яшчэ раз прадэманструюць вялікую дружбу народаў СССР. Разам з усёй савецкай радзімай беларускі і украінскі народы прадэманструюць сілу савецкага патрыятызма, прадэманструюць багатыя плады таржаства ленінска-сталінскай нацыянальнай палітыкі.

Пачуццё вялікай годасці і радасці ахапіла нас, таварышы калгаснікі калгаса імя Чапаева, пры чытанні вашага пісьма да калгаснікаў і працоўных Беларускай ССР.

У гэтым пісьме вы з выключнай праўдзівасцю і прастотай выразілі таварышам перамогі сацыялізма, якія дасягнутыя народам вялікага Савецкага Саюза пад геніяльным кіраўніцтвам партыі большэвікоў, вялікага правядыра, нашага бацькі і друга, любімага таварыша Сталіна.

Мудрае ленінска-сталінскае нацыянальнае палітыка, правядзіма нашай слаўнай камуністычнай партыі і нашым родным савецкім уладам, забяспечыла нам радаснае і шчаслівае жыццё, моцную, непарушную сталінскую дружбу многанациональнага савецкага народа. Наша вялікая сацыялістычная радзіма стала непрыступнай крапасцю Яна в'яўляюцца маяком і надзеяй для працоўных усёго капіталістычнага свету.

Народы Украіны і Беларусі на працягу вякоў прыгнечаліся памешчыкамі і капіталістамі, польскімі панамі і царскімі арышчыкамі.

Беларусь, дзе панавалі ў мінулым голад, жабрацтва і бяспраўе, вялікі знаходзілася пад прыгнётам польскіх панцоў і памешчыкаў. Польскія паны самаўладна распараджаліся жыццём і смерцю беларускага селяніна. Паны прымушалі сялян ад зары да зары працаваць на іх. Яны адрывалі ў беларускіх сялян не толькі зямлю, жыццё, маёмасць, але і жыццё. Яны ўжывалі злоснасць пад беларускай мовай, пазабываючы беларускі народ права гарыць на сваёй роднай мове. Беларускі народ ніколі не меў сваёй дзяржаўнасці.

Толькі Вялікая Кастрычніцкая сацыялістычная рэвалюцыя, знішчыўшы капіталістычны лад, назаўбодзіла разліта аковы рабства, развіоляла беларускі і украінскі народы, які і іншыя народы нашай вялікай радзімы. З дапамогай вялікага рускага народа, пад кіраўніцтвам партыі Леніна—Сталіна і асабіста таварыша Сталіна беларускі народ упершыню ў сваёй гісторыі стварыў сваю дзяржаўнасць.

Беларуская ССР — роўнапраўная ў створы аднаізначна рэспубліка вялікага Савецкага Саюза, з велізарным энтузіязмам будзе сваё радаснае, шчаслівае жыццё, найбольш багатыя плады мудрай ленінска-сталінскай нацыянальнай палітыкі.

Шчаслівы беларускі народ, у дружнай самі народы нашай вялікай сацыялістычнай радзімы, у гістарычны дзень — 12 снежня 1937 года дэманстравалі сваю бязмежную любоў і адданасць сваёй сацыялістычнай радзіме, камуністычнай партыі, вялікаму і ротнаму таварышу Сталіну, аддашы свае галасы за кандыдатаў сталінскага блока камуністаў і беспартыйных. Лепшы сымбаль нашай радзімы паслаў беларускі народ у Вярхоўны Савет СССР. Сярод выбранаў беларускага народа — саратнік нашага вялікага Сталіна, жалезны парком абароны, маршал Савецкага Саюза, наш любімы Клімент Ефрэмавіч Варашылаў.

Разам з вамі мы з вялікім энтузіязмам і ўдальмам рыхтуемся да выбараў у нашы рэспубліканскія сацыялістычныя парламенты. 26 чэрвеня — у дзень выбараў у Вярхоўны Савет нашай рэспублікі — беларускі народ яшчэ і яшчэ раз прадэманструе сваю гарачую любоў і адданасць камуністычнай партыі, сваёй сацыялістычнай радзіме, тварцу шчаслівага і радаснага жыцця, вялікаму і роднаму таварышу Сталіну. Мы аддадзі нашы галасы за лепшы сымбаль нашай радзімы, за кандыдатаў сталінскага блока камуністаў і беспартыйных.

Дарэгі таварышы, мы справядліва пішам аб цеснай сувязі і непарушнай дружбе украінскага і беларускага народаў.

Нас яднаў у мінулым адзін цяжкі лёс. Нас аднолькава прыгнечалі памешчыкі і капіталісты, царскія арышчыкі, польскія паны і кулакі.

Нас яднала агучная барацьба супроць германскіх і польскіх акупантаў, якія ў 1918—1920 годах захапілі нашу родную сваячэную зямлю і хацелі назаўбодзіць паднявольце нашы народы. Дзякуючы мудраму кіраўніцтву вялікай партыі большэвікоў і геніяльным правядыроў рэвалюцыі — Леніна і Сталіна, якія арганізавалі, натхнялі і накіроўвалі нас на сваячэную барацьбу за радзіму і сацыялізм, мы, пры брацкай дапамозе вялікага рускага народа, разграмілі імецкія і беларускія банды і ачысцілі нашу зямлю ад пракалітых інтэрвентаў і прыгнечальнікаў.

Нашу вялікую дружбу яшчэ больш змацавала агучная барацьба ўсіх народаў вялікага СССР супроць поплых здраднікаў, гнусных забойцаў, шпёнаў і дыверсантаў — трацкісцка-бухарынскіх і нацыянал-фашысцкіх агентаў германа-польскага і японскага фашызма, якія хацелі расцяляць на часткі нашу вялікую, магутную савецкую дзяржаву і аддзяць яе на разарванне і разаб'яканне міжнародным фашысцкім разбойнікам.

Пад кіраўніцтвам камуністычнай партыі і вялікага Сталіна слаўная савецкая развітка, на чале са сталінскім наркомом Нікалаем Іванавічам Ежовым, пры дапамозе ўсяго савецкага народа, разграміла змятныя гнёзды фашызмаў, ачысціла і ачысціла савецкую зямлю ад гнусных гадаў, ад пракалітых погані, адзідаў роду чалавечага.

З велізарнымі поспехамі сацыялізм ідзе беларускі народ да выбараў у свой вярхоўны орган улады. Беларусь, у мінулым забітая і адсталая, ператварылася ў квітнеючую сацыялістычную рэспубліку з высока развітай сацыялістычнай прамаслоўцаю і сацыялістычнай сельскай гаспадаркай. У нас вырасталі новыя фабрыкі і заводы, выпускаючыя прадукцыю ў 23 разы больш, чым фабрыкі і заводы дарэвалюцыйнага перыяду. У Беларусь, у выніку перамогі калгаснага ладу, арганізавана 9.654 калгасы. Наша сельская гаспадарка механізавана, асашчана навейшай тэхнікай. 200 МТС, якія абслугоўваюць нашы калгасы, маюць 8.141 трактар, 1.214 камбайнаў, 1.183 аўтамабілі і іншыя складаны сельгасаспадарчы інвентар.

Ірскім прэтам расцвіта беларуская культура, нацыянальнае па форме, сацыялістычная па сваёму зместу.

Усе нашы грандыёзныя поспехі мы можам інтэрпрэтаваць на прыкладанні і фактах з жыцця нашага калгаса.

Там, дзе цяпер размяшчаў наш калгас, у мінулым былі непраходныя балоты. Тут ніколі не ступала чалавечая нага. Вакол гэтых балот туліліся бедныя вёскі з уросцімі ў зямлю хаткамі, жыхароў якіх заўбеды праследвалі голад, холад і цемра.

Толькі пры савецкай уладзе, у выніку перамогі калгаснага ладу гэтыя непраходныя балоты ператвораны ў квітнеючыя палі калгаса імя Беларускай вайскай акругі. У цэнтры калгаса пабудаваны клуб на 500 месц, гукавое кіно, партыйны кабінет, радыёвузел, яноўная сярэдняя школа, яслі, разлітны дом.

Калгас пабудаваў млын, лесаліку, гонтарзку, электрастанцыю, мае цагельны і сыраварныя заводы. Калгас поўнаасца электрыфікаваў. У кожным доме калгасніка ярка свеціць «лямпачка Ільіча». Дамы калгаснікаў радыёфікаваны.

101-я СЕСІЯ СОВЕТА ЛІГІ НАЦЫЙ

Пасяджэнне 11 мая

ПРАМОВА АЛЬВАРЭС ДЭЛЬ ВАЙО

ЖЭНЕВА, 11 мая. (ТАСС). Сёння вечарам на сесіі Савета Лігі нацый з вялікай прамовай выступіў міністр замежных спраў Іспанскай рэспублікі Альварэс дэль Вайо.

Коротка напамінуўшы аб узаманенні германа-італьянскай інтэрвенцыі за апошні час, у прыватнасці ў часе англа-італьянскага перагавораў, у парушэнне абяцанняў італьянскага ўрада, Альварэс дэль Вайо заявіў:

«Іспанскі ўрад даручыў мне заявіць раз і назаўсёды, што ён гатовы дазволіць правядзенне любога расследавання, якое Савет можа пажадаць, з мэтай устанавіць дакладнасць заяў іспанскага ўрада аб замежнай інтэрвенцыі. Іспанскі ўрад прапонуе, каб у першую чаргу быў расследаваны факт адпраўкі італьянскіх папавуўняў у часе англа-італьянскага перагавораў. У сувязі з гэтай заявай іспанскі ўрад лічыць сябе ўправе чакаць, што інфармацыя аб інтэрвенцыі, якую ён будзе пасылць у Лігу нацый або іншым уладам, не будзе адваржана, як гэта было да гэтага часу, без публічнага расследавання».

«На самой справе, — заявіў Альварэс дэль Вайо, — у Еўропе існуюць дзве краіны, палітычным рэжым якіх заснованы на гвалце і агрэсіі. Гэта яны праграмілі Аўстрыю. Гэта яны імянуцца яшчэ Іспанія. Гэта яны пагражаюць Іспанію Чэхаславакіі і прадастаўляюць раду еўрапейскіх дзяржаў выбар між капітуляцыяй і знікненнем іх як свабодных і суверэнных дзяржаў з палітычнай карты Еўропы».

Затым Альварэс дэль Вайо выкрыў палітыку так званана «неўмяшання», якая на сваіх апошніх этапах стала «трагічным фарсам».

Альварэс дэль Вайо абвергнуў высловамі тым-сім аргумент, які заключачца ў тым, што палітыка «неўмяшання» быццам-бы параклодзіла ўні-

венню ўсеагульнай вайны. Не глядзячы на гэта «неўмяшанне», італа-германская інтэрвенцыя ў буйным маштабе стала адбываюся фактам. Аднак, гэта не выклікала ніякіх дзейсных мерапрыемстваў з боку Англіі або Францыі».

Англііскі і французскі ўрады часта заяўлялі аб тым, што ўнутраныя іспанскія праблемы павінны вырашацца выключна іспанскім народам і што палітыка «неўмяшання» служыць і гэтай мэце. Аднак у гэтых адносінах палітыка «неўмяшання» падарвала «поўны і неусуменны крах». Гэты факт атрымаў «сучаснае» пацвярджэнне ў англа-італьянскім пагадненні ад 16 красавіка 1938 г. У гэтым пагадненні, уключае Альварэс дэль Вайо, англійскі ўрад абавязваўся з гітлерам, згодна якой італьянскія войскі і военныя матэрыялы, якія знаходзіліся ў Іспаніі, могуць застацца там да канца вайны. Адабрэнне такой гітлерам, сказаў Альварэс дэль Вайо, дагнае за сабой вывад, што выхад вайны ў Іспаніі можа быць вырашан актывнай і прамовай італьянскай узброенай інтэрвенцыяй. Імяна таму іспанскі ўрад заявіў англійскаму ўраду энергічны пратэст.

Далей Альварэс дэль Вайо абвергнуў версію аб тым, што перамога рэспубліканскай Іспаніі паціснула-б палітыку і супакойна стабільнасць Заходняй Еўропы. У пацвярджэнне свайго абвясненні ён указаў на выломы 13 пунктаў дэкларацыі іспанскага ўрада аб тым, якія рэспубліка праследуе ў сучаснай вайне.

Альварэс дэль Вайо падкрэсліў, што іспанскі ўрад патрабуе толькі аднаўлення звычайных норм міжнароднага права, гэта значыць яго права закупаць ваенныя матэрыялы. Апрача гэтага патрабавання іспанскі ўрад не мае намеру ўносіць ніякіх канкрэтных прапалоў Савету.

ВЫСТУПЛЕННІ ГАЛІФАКСА І БОНЭ

Затым слова было прадастаўлена англійскаму дэлегату Галіфаксу, які прысвяціў сваё выступленне абароне палітыкі «неўмяшання». Іспанскія палітыкі, заявіў Галіфакс, пачаліся як ваенны мяцеж, але хутка ператварыліся ў грамадзянскую вайну. Палт Лігі нацый не разлічаны на грамадзянскую вайну. Таму была вынайзодна палітыка «неўмяшання». Аснова гэтай палітыкі—прычыны не спыраць аднаму боку больш другога. Англііскі ўрад лічыць, што сыхважанне аднаго боку зброй і адмаўленне другому боку было-б парупшэннем такога прычыны. Аднававаючы на крытыку палітыкі «неўмяшання», Галіфакс заявіў, што калі спроба перадаць рашэнне канфлікта іспанскаму народу была толькі часткова паспяховай, то спроба захаваць еўрапейскі мір — найбольш важны пункт — атрымала поўны поспех.

Англііскі ўрад астаецца пры сваёй думцы, што неўмяшанне з'яўляецца не толькі найлепшай, але і адзінай працяжнай палітыкай. Ён намераецца прадаўжаць гэту палітыку. Ён гатовы дапамагчы Лізе нацый у любой спробе прымірыць бакі ў іспанскім канфлікце.

Бонэ (Францыя) заявіў, што французскі ўрад падтрымлівае палітыку неўмяшання таму, што ён поўны пачуццямі дружбы да іспанскага народа. Французскі ўрад лічыць гэту палітыку адпавядаючай інтарсам міру і іспанскага народа.

Жордан (Новая Зеландыя) заявіў, што яго ўрад цалкам падтрымлівае выступленні і патрабаванні прадстаўніка Іспаніі.

ВЫСТУПЛЕННЕ ТАВ. М. М. ЛІТВІНАВА

Услед затым слова ўзяў дэлегат СССР тав. Літвінаў. У сваёй прамове тав. Літвінаў заявіў, што ён поўнацю раздзяляе азіркву, даную палітыцы так званана «неўмяшання» прадстаўніком Іспаніі і дадучацца таксама да зробленых ім заяваў аб удушэнні, якое дзейнічае існуе, што палітыка «неўмяшання» выражана Еўропу ад вайны.

Іншая палітыка зусім не прывяла-б да вайны. Затое, не глядзячы на палітыку неўмяшання, зараз ёсць вайна ў вялім маштабе. Гэта не ўнутрыіспанская вайна, а вайна паміж Іспаніяй і дзюма іншымі дзяржавамі, якая можа пераўтварыць вайну яшчэ ў больш буйным маштабе.

Тав. Літвінаў затым указаў, што з самага пачатку ў аснову палітыкі «неўмяшання» быў пакладзены няправільны прымысл рэвалюцыі бакі ў Іспаніі. Між тым гэта палітыка была пачата тады, калі супроць законнага іспанскага ўрада, валадушага амаль усе тэрыторыі Іспаніі, выступіла толькі чужая мяцежніцкая генералаў і афіцэраў, падтрыманая мараканскімі войскамі, вайскамі, перажыванымі з Марока і самалятамі, імпартаванымі з-за граніцы. Саветаму ўраду не удалося пераказаць іншыя ўрады ў неабходнасці іншай палітыкі, і яму прышлося ўздзялінічаць у Камітэце па неўмяшанню з зусім слабай надзеяй на яго поспех.

«Я, — заявіў тав. Літвінаў, — не збіраюся гаварыць доўгую прамову. Присутныя тут і знаходзячыся па-за гэтымі сценамі ведаюць пункт погляду савецкага ўрада. Яны ведаюць, што калі-б залежала ад поглядаў і жаданняў савецкага ўрада, то Ліга нацый даўно выжыла-б усе свае абавязальнасці ў адносінах дзяржаў, уваходзячых у Лігу. Не савецкі ўрад быў-б перашкодзіў да выканання Саветам патрабаванняў, сфармуляваных тут прадстаўніком Іспаніі».

«Я, — заявіў тав. Літвінаў, — не збіраюся гаварыць доўгую прамову. Присутныя тут і знаходзячыся па-за гэтымі сценамі ведаюць пункт погляду савецкага ўрада. Яны ведаюць, што калі-б залежала ад поглядаў і жаданняў савецкага ўрада, то Ліга нацый даўно выжыла-б усе свае абавязальнасці ў адносінах дзяржаў, уваходзячых у Лігу. Не савецкі ўрад быў-б перашкодзіў да выканання Саветам патрабаванняў, сфармуляваных тут прадстаўніком Іспаніі».

«Палітычная абстаноўка патрабуе ад уладальнікаў міжнароднага руху за мір кансалідацыі сіл дэмакратычных краін у барацьбе супроць германскага і італьянскага фашызма і японскага імперыялізма».

Савецкі Саюз заўсёды быў прыхільнікам міру і не ўпускаў ні аднаго выпадку для таго, каб разамодзіць найбольш эфектыўныя гарантыі міру, якія ён бачыў у сістэме арганізаванай калектыўнай абароны ў рамках Лігі нацый, а таксама ў сістэме рэгіянальных пактаў аб узаемнай дапамоце супроць агрэсараў.

Толькі нядаўна Народны камісар замежных спраў СССР тав. Літвінаў заявіў аб гатовасці савецкага ўрада ўдзялінічаць у калектыўных дзеяннях, якія мелі-б мэтай прымыць да дзейнае развіццё агрэсіі і прадукцілі новую суверэтную вайну».

«Аднак мы ведаем, — сказаў далей тав. Швернік, — што гэтыя прапановы, накіраваныя да захавання міру, не толькі не азнайшлі падтрымання на ўраду дэмакратычных краін, але рэакцыйныя элементы ў гэтых краінах, карыстаючыся сваім уплывам у кіруючых колах дэмакратычнага і германскага і італьянскага фашызма ад удушэнні свабоднага іспанскага народа і прызнаўшы за Германіяй не «права» на анексію Аўстрыі і Чэхаславакіі, а за Італіяй — не «права» на захват Абсініі».

Але ёсць магутная сіла, якая можа процістаяць агрэсору — гэта сіла на-

ПАДРЫХТОЎКА ДА ВЫБАРАЎ У ВЯРХОЎНЫ СОВЕТ БССР



Перадвыбарчы сход рабочых, служачых і інжынера-тэхнічных работнікаў мескага дрэвапрацоўчага завода імя Молатава, прысвечаны вылучэнню кандыдатаў у дэпутаты Вярхоўнага Савета БССР. Фото С. Грыла.

МЕНСК

ПЕРАДВЫБАРЧЫ СХОД НА ДРЭВАПРАЦОЎЧЫМ ЗАВОДЭ ІМЯ МОЛАТАВА

Сход аднадушна вылучыў кандыдатамі ў дэпутаты Вярхоўнага Савета БССР таварышы І. В. Сталіна, В. М. Молатава, К. Е. Варшылава, Л. М. Кагановіча, М. І. Малініна, Н. І. Ежова, А. А. Волкава, А. М. Лявончыка, Н. Я. Наталевіча і Б. Д. Бермана.

ПРАМОВА ТАВ. М. Г. НОДЭЛЬМАНА

— Таварышы, БССР пад кіраўніцтвам вялікага генія чалавечтва таварыша Сталіна дабілася вялікіх поспехаў, запісаных у гістарычным дакуменце — Сталінскай Канстытуцыі. Наша рэспубліка пры бранкай дапамозе руканга рабочага класа і дзякуючы штодзённым клопамат аб беларускім народе нашага дарагога, а ўсім любімага вялікага Сталіна, ператварылася з прыгнечанай царскай калоніяй ў квітучую ордэнаносную савецкую рэспубліку.

Я вылучаю першым кандыдатам у дэпутаты сацыялістычнага парламента рэспублікі ад Менскай-Варшылаўскай выбарчай акругі лепшага друга беларускага народа, правядыра і арганізатара сацыялістычных перамог, рулявога краіны сацыялізма, нягата дарагога Іосіфа Вісарыянавіча Сталіна. (Бурныя апладысмэнты).

ПРАМОВА ТАВ. І. Л. МАГІЛЯНСКАГА

(Начальнік першага мейслага цэха).

Сёння ў нас на заводзе радасны дзень. Сёння мы вылучаем у Вярхоўны Совет БССР лепшых людзей нашай краіны. Гэты дзень наш калектыў адзначае дзень нашых вытворчых перамогаў. Гэтыя поспехі будуць намі памножаны.

Я вылучаю кандыдатам у дэпутаты Вярхоўнага Савета БССР вернага саратніка вялікага Сталіна таварышаў К. Е. Варшылава, Л. М. Кагановіча, М. І. Малініна, Н. І. Ежова, а таксама таварышаў А. А. Волкава, А. М. Лявончыка, Н. Я. Наталевіча і Б. Д. Бермана.

З рэзалюцыі ПЕРАДВЫБАРЧАГА СХОДА РАБОЧЫХ, СЛУЖАЧЫХ, ІНЖЫНЕРА-ТЭХНІЧНЫХ РАБОТНІКАЎ ЗАВОДА ІМЯ МОЛАТАВА

Наша Савецкая Беларусь знаходзіцца на перадавым выбараў у Вярхоўны Совет 26 чэрвеня мы ўсе, як адзін, прыдем да выбарчых урнаў і аддадзім свае галасы за лепшых людзей, адданых справе партыі Леніна-Сталіна. Мы гэты дзень адзначым пераможаннем поўтадовага плана як па колькасці, так і па якасці прадукцыі.

Мы сёння вылучаем першым кандыдатам у дэпутаты Вярхоўнага Савета БССР ад Менскай-Варшылаўскай выбарчай акругі таго, хто даў нам самую дэмакратычную ў свеце Канстытуцыю, хто даў нам самае шчаслівае, радаснае жыццё, таго, хто вядзе нас ад перамогі да перамогі. Мы вылучаем лепшага друга беларускага народа таварыша Сталіна.

Мы вылучаем таксама кандыдатамі ў дэпутаты Вярхоўнага Савета БССР выбарчаных кіраўнікоў партыі і савецкага ўрада, беззаветна адданых народу таварышаў Молатава, Варшылава, Кагановіча, Малініна, Ежова, а таксама верных сямью большышай партыі таварышаў Волкава, Лявончыка, Наталевіча і Бермана.

Перш за ўсё неабходна івалюць міжнародны фашызм шляхам аб'яднання ўсіх паслядоўных прыхільнікаў міру ў кожнай краіне супроць вярчальных элементаў, якія, здаржаваючы інтарсам уласнага народа, уваходзяць у заговор з фашысцкімі захватчыкамі.

Прымілі міру ў кожнай краіне, як тут сёння прапаноўвалася, павінны ўдзялінічаць на ўрады сваіх дзяржаў з тым, каб апошнія выканалі ўзятыя імі на себе міжнародныя абавязальнасці, а затым і аднавілі палітыку калектыўнай абароны ў рамках Лігі нацый.

Прымілі міру павінны дабівацца ад сваіх урадаў спынення гандлю аб'яднанымі ўрады сваіх дзяржаў у Іспаніі і Кітаю магчыма найбольш зброю для абароны сваёй незалежнасці. Тым самым будзе дадзена адражэнне ад свабоды на свабоду народаў.

Прапоўныя Савецкага Саюза лічаць неабходным развіццё і ўмацаванне адзінага пролетарскага і народнага фронту за ўсіх дэмакратычных краінах, які асноўны ўмовы для паспяховай барацьбы за мір.

Мы перакананы, што намаганні дэмакратыі ўсіх краін змогуць абвясціць агрэсору і ўмацаваць справу міру.

ЛЕПШЫЯ ЛЮДЗІ ВЫЛУЧАЮЦА У ВЫБАРЧЫЯ КАМІСІІ

З вялікай актыўнасцю праходзіць у Менску вылучэнне кандыдатаў у участковыя выбарчыя камісіі. Па адпаведнаму загаду Варшылаўскаму раёну ў камісію вылучаюцца 420 чалавек; з іх 280 ужо зацверджаны прэзідыумам раёнага савета. Усё па раёну арганізавана 60 выбарчых участкаў. Па Менскай-Ленінскай выбарчай акрузе зацверджаны члены ўчастковай камісіі зацверджаны ў складзе 70 чал. Камісіі зацверджаны ў складзе 70 чал. Ва участковыя выбарчыя камісіі вылучаюцца лепшыя людзі вытворчых, навуковых і інжынера-тэхнічных работнікаў. Многія з іх былі актывістамі, агітатарамі, старшынамі і членамі участковых выбарчых камісій у часе выбараў Вярхоўнага Савета СССР.

На стагнавадуўнічым заводзе імя Варшылава ад калектыва рабочых, служачых і інжынера-тэхнічных работнікаў аднадушна вылучаны ў склад камісіі брыгадзір кацельнага цэха стаханавец-актывіст тав. Кіжынік. Гэта — адзін з лепшых стаханавцаў завода, які выконвае норму на 250 проц.

Майстар эксперыментальнага цэха гэтага завода тав. Глайхенгауз — камуніст, член гаркома партыі, які працуе на заводзе з 1921 года — вылучаны ў склад камісіі ад заводскай арганізацыі Авет.

Ад заводскай арганізацыі Асацыяцыя дрэвапрацоўчага завода імя Молатава ў склад камісіі вылучаны беспартыйны рабочы, пяхавы профарганізатар стаханавец тав. Балаш.

Актыўна прайшлі сходы выбарчых камісій па вылучэнню кандыдатаў у участковыя выбарчыя камісіі ў інстытутах Акадэміі навук БССР і факультэтах Політэхнічнага інстытута.

Ад профсаюзнай арганізацыі інстытута эканомікі Акадэміі вылучаны старшыня участковай выбарчай камісіі старшы навуковы работнік — кандыдат эканамічных навук, член партыі — Мітрафан Грыгор'евіч Матусевіч. У часе выбараў Вярхоўнага Савета СССР тав. Матусевіч прапавуў старшыню участковай выбарчай камісіі.

Ад камсомольскай арганізацыі інстытута літаратуры і мовы вылучаны ў участковую камісію старшы навуковы працаўнік — кандыдат літаратурных навук, камсомалец — Любоў Іванавна Філюшэвіч, адна з лепшых агітатараў у інстытуце.

Сярод вылучаных ад Політэхнічнага інстытута — беспартыйны дацэнт Іван Іванавіч Туравец ад арганізацыі МОИР. Тав. Туравец прапавуў агітатарам.

— О —
З'ЯВІЎСЯ

БЛЫТАНІНА

МАГІЛЕЎ. (Па тэлефону). Гэтым днём ў друку апублікаваны зацверджаныя горасветам выбарчыя ўчасткі горада. З першых-на дзён выявілася рад памылак. Па вуліцы Правая Дзевяна 25 дамоў зацвердзілі па-ва выбарчым участкам. Па Валадарскай выбарчай акрузе дамы № 150 і 152 па Першамайскай вуліцы аказаліся ўнесенымі аднаасова ў два выбарчыя ўчасткі — другі і шосты. Па Міронавай вуліцы замест дома № 33 запісан 29.

На тэрыторыі Першамайскай выбарчай акругі ёсць два Акцёрскія завулкі з адною і той-жа нумэрацыяй дамоў, але адзін з іх значыцца ў трэцім выбарчым участку (Цэнтральны дом фізкультуры), а другі — у чацвёртым (Цэнтральны партклуб). Выбарчымі зараз у неадзінадушна-дзе іх выбарчы ўчастак, дзе ў ім прыдзецца галасаваль, у партклубе, ці ў доме фізкультуры. Такая-ж карціна і ў Кудышынскай выбарчай акрузе, дзе ёсць дзве вуліцы Волі.

С. ЛАСНЕУСІ.

Пасяджэнне 12 мая

ВЫСТУПЛЕННЕ АБІСНСКАГА НЕГУСА

ЖЭНЕВА, 12 мая. (БЕЛТА). Адкрываючы ранішняе пасяджэнне сесіі Савета Лігі нацый, старшыня паведамаў, што абсініскі негус (імператар) выказаў жаданне аслабіць уздзеянне ў спрэчках па пытанню аб становішчы Абсініі, пастаўляючы ў парадок дна брытанскім урадам, і таму, згодна рашэння Савета, ён запрапавіцца заявыць месца за сталом Савета. Негус у суправаджэнні абсініскага пасланніка ў Лондане і членаў абсініскай дэлегацыі ад'яўляецца ў зале пасяджэння і сядзіцца за стол Савета.

Слова прадастаўляецца Галіфаксу (Англія), які заявіў:

«Італія фактычна ашыццяўляе свой суверэнітэт у Абсініі і таму англійскі ўрад патрабуе свабоды для ўсіх членаў Лігі нацый паступаць у адносінах дзяржавы італьянскага суверэнітэта ў Абсініі, які ім пажадацца патрэбным».

Пасля гэтага слова прадастаўляецца абсініскаму негусу Хайле Селасіе.

У сваёй прамове негус указавае, што Абсінія, стаўшы афірэй агрэсіі, падвяргалася неаднаразова прыгнечэнню. Усе таяжасці працудры былі мабілізаваны для таго, каб выключыць Абсінію з Лігі нацый ва ўтоду патрабаванням агрэсара. Указваючы, што большасць дзяржаў парухна дагаворы і пакты ў адносінах Абсініі, негус пытае, як могуць гэтыя дзяржавы спадзявацца на свае міжнародныя абавяз-

дзельнасці як на сродках абароны ўласнай незалежнасці, калі зараз яны абмяжованыя з гэтымі абавязальнасцямі, якія з канцамі паперы.

Ад імя абсініскага народа негус выражае глыбокую прызнальнасць тым дзяржавамі, якія з самага пачатку пакту абсініскага народа забеспечылі яму сваё маральнае падтрыманне і даляльна выконвалі ўказанні Лігі нацый.

Негус падрабязна разбірае становішча ў розных правінцыях Абсініі, указваючы, што ў полым радзе правінцыя італьянскіх трымаюцца толькі ў гарадах, дзе ёсць гарнізоны, і былі вымушаны эвакуаваць нават цэлыя правінцыі, як напрыклад, правінцыі Дана і Ауса.

Нарэшце, негус заяўляе, што толькі пленум Лігі нацый мае права абмярковаць пытанне аб аслабленні дзяржаў, уваходзячых у Лігу, ад абавязальнасцяў, якія яны ўзялі на сябе, калі падпісалі статут Лігі нацый. Таму ён уносіць фармальную прапанову аб тым, каб Савет перадаў пытанне аб Абсініі на вырашэнне пленума Лігі нацый.

Пасля негуса выступіў Бонэ (Францыя), падтрымаўшы прапанову Галіфакса на той падставе, што яна «ўмацуе пачуццё ўдзялінічаць у Еўропе» і ліквідуе становішча, якое даўно «пагражае ўсеагульнаму міру».

Адзінадушна вылучыў кандыдатамі ў дэпутаты Вярхоўнага Савета БССР таварышы І. В. Сталіна, В. М. Молатава, К. Е. Варшылава, Л. М. Кагановіча, М. І. Малініна, Н. І. Ежова, А. А. Волкава, А. М. Лявончыка, Н. Я. Наталевіча і Б. Д. Бермана.

Услед затым слова ўзяў дэлегат СССР тав. Літвінаў. У сваёй прамове тав. Літвінаў заявіў, што ён поўнацю раздзяляе азіркву, даную палітыцы так званана «неўмяшання» прадстаўніком Іспаніі і дадучацца таксама да зробленых ім заяваў аб удушэнні, якое дзейнічае існуе, што палітыка «неўмяшання» выражана Еўропу ад вайны.

Іншая палітыка зусім не прывяла-б да вайны. Затое, не глядзячы на палітыку неўмяшання, зараз ёсць вайна ў вялім маштабе. Гэта не ўнутрыіспанская вайна, а вайна паміж Іспаніяй і дзюма іншымі дзяржавамі, якая можа пераўтварыць вайну яшчэ ў больш буйным маштабе.

Тав. Літвінаў затым указаў, што з самага пачатку ў аснову палітыкі «неўмяшання» быў пакладзены няправільны прымысл рэвалюцыі бакі ў Іспаніі. Між тым гэта палітыка была пачата тады, калі супроць законнага іспанскага ўрада, валадушага амаль усе тэрыторыі Іспаніі, выступіла толькі чужая мяцежніцкая генералаў і афіцэраў, падтрыманая мараканскімі войскамі, вайскамі, перажыванымі з Марока і самалятамі, імпартаванымі з-за граніцы. Саветаму ўраду не удалося пераказаць іншыя ўрады ў неабходнасці іншай палітыкі, і яму прышлося ўздзялінічаць у Камітэце па неўмяшанню з зусім слабай надзеяй на яго поспех.

«Я, — заявіў тав. Літвінаў, — не збіраюся гаварыць доўгую прамову. Присутныя тут і знаходзячыся па-за гэтымі сценамі ведаюць пункт погляду савецкага ўрада. Яны ведаюць, што калі-б залежала ад поглядаў і жаданняў савецкага ўрада, то Ліга нацый даўно выжыла-б усе свае абавязальнасці ў адносінах дзяржаў, уваходзячых у Лігу. Не савецкі ўрад быў-б перашкодзіў да выканання Саветам патрабаванняў, сфармуляваных тут прадстаўніком Іспаніі».

«Я, — заявіў тав. Літвінаў, — не збіраюся гаварыць доўгую прамову. Присутныя тут і знаходзячыся па-за гэтымі сценамі ведаюць пункт погляду савецкага ўрада. Яны ведаюць, што калі-б залежала ад поглядаў і жаданняў савецкага ўрада, то Ліга нацый даўно выжыла-б усе свае абавязальнасці ў адносінах дзяржаў, уваходзячых у Лігу. Не савецкі ўрад быў-б перашкодзіў да выканання Саветам патрабаванняў, сфармуляваных тут прадстаўніком Іспаніі».

«Палітычная абстаноўка патрабуе ад уладальнікаў міжнароднага руху за мір кансалідацыі сіл дэмакратычных краін у барацьбе супроць германскага і італьянскага фашызма і японскага імперыялізма».

Савецкі Саюз заўсёды быў прыхільнікам міру і не ўпускаў ні аднаго выпадку для таго, каб разамодзіць найбольш эфектыўныя гарантыі міру, якія ён бачыў у сістэме арганізаванай калектыўнай абароны ў рамках Лігі нацый, а таксама ў сістэме рэгіянальных пактаў аб узаемнай дапамоце супроць агрэсараў.

Толькі нядаўна Народны камісар замежных спраў СССР тав. Літвінаў заявіў аб гатовасці савецкага ўрада ўдзялінічаць у калектыўных дзеяннях, якія мелі-б мэтай прымыць да дзейнае развіццё агрэсіі і прадукцілі новую суверэтную вайну».

«Аднак мы ведаем, — сказаў далей тав. Швернік, — што гэтыя прапановы, накіраваныя да захавання міру, не толькі не азнайшлі падтрымання на ўраду дэмакратычных краін, але рэакцыйныя элементы ў гэтых краінах, карыстаючыся сваім уплывам у кіруючых колах дэмакратычнага і германскага і італьянскага фашызма ад удушэнні свабоднага іспанскага народа і прызнаўшы за Германіяй не «права» на анексію Аўстрыі і Чэхаславакіі, а за Італіяй — не «права» на захват Абсініі».

<

ЗВОДКА НАРКАМЗЕМА БССР

аб ходзе сяўбы яравых па абласцях і раёнах БССР на 10 мая 1938 г. (у проц.)

ВОБЛАСЦІ І РАЁНЫ	Усяго пасева яравых (у проц. ад усяго ўраджаю) (у проц. ад усяго ўраджаю)	У тым ліку пасева саваіх (у проц. ад усяго ўраджаю)	Усяго ўраджаю (у проц. ад усяго ўраджаю)	Пасева яравых	Пасева булавых	Пасева крошчавых яравых	Працэнтнае на-савенне ўраджаю	Высшая пад-арэнка тавару
Віцебская вобл.	62,3	86,4	78,8	22,0	75,1	96,4	68,2	
Аршанскі	55,3	116,0	92,8	101,1	61,4	91,1	118,1	81,8
Асіпскі	71,0	95,5	76,0	87,2	9,9	75,7	106,9	41,5
Багушэўскі	52,1	80,8	82,9	44,3	11,3	72,1	91,9	84,7
Бешанковіцкі	57,3	81,4	78,3	57,5	6,8	72,8	99,6	50,9
Ветрынскі	79,2	99,7	132,0	93,6	32,8	67,7	86,9	112,5
Віцебскі	66,8	91,1	83,9	91,6	14,1	79,7	107,4	55,4
Гарадоўскі	41,6	58,0	58,2	36,0	10,3	65,9	64,3	68,8
Драгачынскі	78,0	104,7	78,8	91,2	33,0	84,9	120,9	41,5
Дубровенскі	55,4	71,0	61,5	88,2	6,6	58,1	77,4	42,4
Лёвненскі	49,6	65,4	59,8	65,3	2,8	64,6	89,3	50,4
Мухоморскі	49,5	64,5	53,1	62,4	26,6	72,2	92,3	73,2
Поліцкі	62,4	96,6	65,1	68,9	25,4	75,6	70,2	61,6
Лепельскі	59,3	91,0	88,9	80,1	9,0	87,3	102,5	102,8
Расонскі	48,2	72,8	50,0	46,8	7,2	79,6	63,3	47,7
Семленскі	57,9	83,0	83,6	38,8	11,5	77,3	100,9	52,7
Сіроцінскі	44,0	62,9	46,9	51,3	12,1	73,2	76,5	61,8
Суражскі	59,9	86,5	76,7	82,5	7,3	75,1	93,9	41,5
Талачынскі	78,3	100,0	96,8	100,4	34,6	78,3	121,0	114,9
Ушацкі	66,9	98,1	77,8	82,9	15,2	81,8	105,2	105,8
Чашніцкі	70,8	95,7	101,3	95,9	26,3	86,6	112,7	98,6
Гомельская вобл.	51,0	96,6	85,5	67,0	29,7	77,9	89,7	61,9
У тым ліку:								
Будаканскі	47,3	93,1	73,2	64,6	15,6	59,6	89,5	59,2
Веткаўскі	57,0	104,5	79,7	81,0	35,5	96,2	104,7	100,1
Гомельскі	56,1	94,7	97,9	44,8	49,1	92,3	77,4	64,8
Добрушскі	67,4	107,4	95,4	89,0	72,2	72,8	101,2	84,5
Жлобінскі	53,4	101,7	92,4	68,7	38,3	62,9	74,9	58,1
Журавінскі	55,1	104,6	108,3	82,6	28,3	86,2	110,9	76,9
Кармянскі	44,9	92,0	92,3	59,6	12,4	68,4	93,3	37,7
Лёўскі	48,7	101,9	77,8	56,0	39,5	75,5	98,8	63,0
Рагачоўскі	52,5	100,5	88,8	52,5	33,0	69,3	76,1	47,8
Рэчыцкі	57,9	100,0	91,8	50,0	45,0	75,0	69,3	111,6
Свяцлавінскі	46,7	100,5	114,3	86,6	24,5	100,0	118,3	40,6
Увар'янскі	45,2	82,1	53,0	70,5	9,4	72,7	79,5	41,1
Перадзвінскі	42,4	86,3	66,5	72,8	17,2	60,9	91,7	52,2
Чырвонскі	49,0	98,7	96,5	67,7	16,6	76,8	108,2	56,2
Магілёўская вобл.	56,7	89,1	88,9	75,2	23,1	66,7	89,4	76,1
У тым ліку:								
Асіпавіцкі	61,0	98,4	87,1	92,5	32,2	86,4	88,8	55,8
Бабруйскі	66,5	97,8	100,9	43,1	63,7	97,1	85,5	55,1
Біалынскі	57,9	88,2	87,2	92,7	9,5	52,5	103,0	68,6
Бярэзінскі	82,5	102,7	81,8	87,7	34,4	94,3	81,0	32,6
Быхаўскі	51,6	84,5	89,1	49,6	35,6	66,8	81,0	66,1
Горакі	73,3	93,7	81,4	85,0	18,8	51,2	112,7	85,5
Дрыбінскі	48,3	74,5	83,7	67,8	5,5	54,1	79,9	70,5
Жэніцкаўскі	39,5	77,3	94,6	53,1	4,6	69,9	83,5	83,3
Кіраўскі	56,4	96,8	77,1	43,2	34,4	74,2	104,4	47,7
Клімавіцкі	45,5	81,9	86,9	59,2	4,3	76,1	87,3	87,5
Клічэўскі	40,3	78,0	73,0	41,2	15,5	57,8	82,9	28,8
Круглянскі	60,5	82,3	75,5	81,3	15,6	66,0	77,6	82,4
Крычаўскі	60,0	101,0	111,4	89,2	24,0	75,3	103,1	112,7
Магілёўскі	59,5	95,0	84,1	81,6	36,9	49,3	66,3	118,3
Менскі	61,4	89,6	91,5	88,3	17,3	62,2	110,9	65,9
Прыпяцкі	55,8	101,3	100,6	92,6	49,5	83,1	98,6	91,1
Хойніцкі	38,7	75,9	82,4	54,3	1,8	68,9	84,3	108,9
Чавускі	54,9	87,2	106,6	71,6	20,1	64,9	95,8	81,6
Чэркаўскі	50,8	94,0	89,7	79,7	24,9	82,3	88,8	100,8
Чэрвонопольскі	43,8	84,7	86,8	38,1	9,2	70,1	67,1	100,5
Шклоўскі	72,7	98,0	90,3	101,1	23,3	70,4	100,0	75,2
Менская вобл.	63,0	91,5	83,6	69,6	45,0	75,6	88,1	70,0
У тым ліку:								
Барысаўскі	58,1	85,4	89,7	50,7	38,6	60,9	83,1	71,6
Віцебскі	58,9	93,8	93,1	74,5	38,6	79,4	106,1	62,0
Грэскі	82,5	106,1	91,9	68,5	79,2	99,5	112,9	79,4
Заслаўскі	58,1	71,5	73,0	73,1	23,9	62,2	69,8	104,3
Копыльскі	66,4	102,6	102,3	83,1	44,2	82,5	106,7	67,2
Крунскі	54,7	87,7	81,8	60,5	12,8	78,6	81,2	65,6
Лагойскі	54,2	88,5	82,7	74,3	13,8	68,7	78,2	102,5
Лідзінскі	58,6	94,4	87,0	69,9	54,9	57,2	79,5	81,8
Менскі	69,9	98,8	76,5	78,5	47,9	59,2	89,4	86,4
Паліцкі	51,7	86,6	79,4	51,5	20,2	73,8	73,5	76,7
Пухавіцкі	57,2	88,7	72,4	72,8	36,9	63,6	91,0	55,7
Слуцкі	69,1	98,3	90,1	49,4	73,8	91,3	87,9	80,2
Смалевіцкі	50,0	72,3	75,5	58,5	21,1	59,1	75,2	50,1
Смалевіцкі	65,2	98,3	95,2	81,5	29,8	89,1	103,3	36,5
Старалужанскі	72,8	116,5	97,8	72,1	73,4	61,9	95,3	52,2
Старобінскі	82,1	113,7	98,7	100,7	87,3	125,7	117,9	93,5
Удзельскі	75,8	108,6	89,5	92,6	55,5	104,5	104,7	74,0
Халопеніцкі	61,2	100,3	71,4	65,1	38,1	65,8	77,8	47,4
Чэрвеньскі	45,5	78,3	77,7	56,5	21,4	64,2	76,0	39,0
Чэрвонослабодскі	92,8	108,1	104,4	98,8	111,0	100,0	107,3	87,0
Палеская вобл.	63,0	110,7	92,3	86,0	73,0	75,9	104,2	63,3
У тым ліку:								
Брагінскі	67,8	109,8	86,8	77,8	69,4	77,4	111,3	61,3
Васілевіцкі	48,8	106,2	123,0	58,6	35,2	60,8	96,2	41,5
Глушчынскі	56,9	103,6	80,0	78,5	49,1	59,3	86,8	75,9
Даманавіцкі	64,4	101,2	65,1	91,2	83,4	64,0	76,4	101,0
Глычынскі	58,8	104,1	71,9	97,3	75,1	80,2	102,5	53,7
Жыткавіцкі	60,5	109,4	80,9	89,1	91,9	67,6	106,2	57,2
Камарынскі	71,9	110,5	106,1	100,0	83,3	96,4	109,6	62,8
Канаткіцкі	67,2	114,3	104,8	94,9	86,4	99,0	102,2	60,2
Лельчанскі	57,3	123,1	101,6	100,7	103,8	77,5	96,9	59,4
Мазырскі	58,3	115,0	86,9	73,6	70,2	72,4	96,6	46,0
Нараўлянскі	57,9	113,7	111,4	94,7	82,9	87,3	97,9	78,5
Парыцкі	61,0	106,0	84,1	70,7	57,9	58,3	96,1	61,0
Петрыкаўскі	60,7	107,0	99,9	98,4	91,6	82,2	105,5	76,2
Тураўскі	53,1	106,0	93,9	98,8	103,1	98,0	101,5	63,9
Хойніцкі	79,8	132,1	91,0	99,7	84,2	82,1	110,2	67,4
Усяго па БССР	59,2	91,5	85,0	74,0	34,8	73,3	92,0	69,1
Было на 5/IV-38 г.	43,3	72,0	69,8	49,5	20,2	61,3	71,4	65,2

УЧОТНА-СТАТЫСТЫЧНЫ АДЗЕЛ НАРКАМЗЕМА БССР.

УЗАКОНЬВАЮЦЬ БЕЗЗАКОННЕ

ВІЦЕБСК. (Нар. «Звезда»). У адзін з відавочных дзён снежня 1937 года работніца машынабудаўнічага завода «Комінтэрн» тав. Зеленкова, прапуючы ў працы дамоў да вялікага свайго здзіўлення ўзбудзіла, што кватэра, у якой яна жыла тры з лішнім года, ёй больш не належыць. Замок ад дзвярэй быў зламаны. Рэчы выкінуты на кухню. У кватэры гаспадарылі Арэхаў.

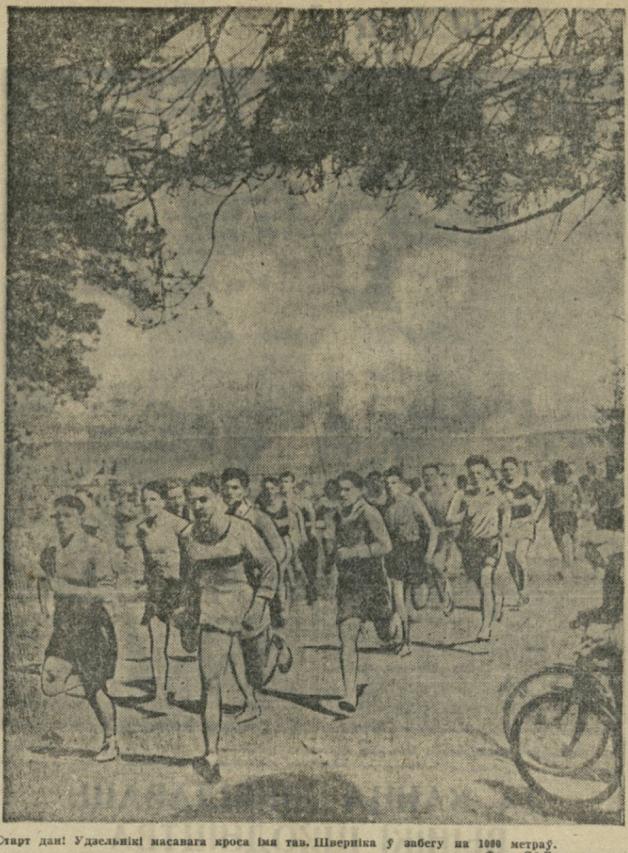
З гэтага часу і пачаліся мятарысты тав. Зеленковай. Яна апынулася на кухні, якой карыстаюцца некалькі сем'яў, пражываючых у гэтым доме. Будынак пачаў на кухню зрабілася для Зеленковай і сталавай, і спальняй. Няма магчымасці нават па-чалавечаму адчыніць паля работы.

Чатыры з лішнім года тав. Зеленкова безарэзультатна абівае парогі ўсякіх устаноў, якіх-б дапамагі вірнуць належнаму ёй па закону жыллёвую плошчу, іменна тую плошчу, якую яна займала тры з лішнім года і якую ў яе самапраўна аднаў грамадзянін Арэхаў (дирэктар стэхнаўскай школы прамааперачы), зламаўшы замок і ўварваўшыся ў чужы дом. Тав. Зеленкова звярчалася ў нарсуд 8-га

БЕЛАРУСКІ КУКАЛЬНЫ ТЭАТР

У Менску ў ліпені арганізуюцца рэспубліканскія кукальныя тэатры. Калектыву яго ў значнай ступені будзе ўкамплектаваў а тэатрыст мясцовых тэатраў ўдзельніку мастацкай самалейкі. Базай работ тэатра намеран Папац піянераў і акціабрат.

З 15 мая ў Бабруйску пачае свае гастролі першы менскі кукальны тэатр



Старт дані Удэсавіч масавага кросу імя тав. Шверніка ў абегу на 1000 метраў. Фото С. Грына.

СПАРТЫЎНЫ ДЗЕНЬ У СТАЛІЦЫ

Выходны дзень у Менску — 12 мая — быў насям спартыўным падзеямі. Іграе сонечнае надвор'е прыцягла ў парк, стадыён і спартыўныя пляцоўкі мноства глядачоў.

Асабліва людзі і весела было ў парку скульптуры і аднаўлення (тэрыторыя выстаўкі), дзе каля 8 тысяч внаво і дзятчат — фігулярнікаў спартыўных таварыстваў, вытворчых калектываў, навуцальных устаноў і часцей Менскага гарнізона — выходзілі на старт традыцыйнага высяеннага кросу імя Шверніка.

Першымі стартвалі бегуны на дыстанцыі 3.000 і 5.000 метраў — байцы і камандыраў часцей Менскага гарнізона. Лешага часу ў гэтых забэгах дабіліся чырвонаармейскіх імя Максімаў, які прабег дыстанцыю ў 3.000 метраў за 10 мін. 26,3 сек. і малодшы лейтэнант тав. Пірзеў, які прашоў 5-кілометровую дыстанцыю за 16 мін. 59,5 сек.

Сярод жанчын у забэгах на дыстанцыю 600 метраў лепшыя рэзультаты паказалі Сяміліяніч (БДУ) — 1 мін. 28,6 сек. і Данілюк (Медыцынгу) — 1 мін. 29 сек.

ПІСЬМО ПАПАЊІЦАЎ ВІЦЕБСКІМ ВЫШЫВАЛЬШЫЦАМ

ВІЦЕБСК. (Нар. «Звезда»). 13 мая. Напярэдадні міжнароднага свята 1-га мая вышывальшчыцы таварыства імя 8-га сакавіка паслалі герайна чадрыцы папаўніцця першамайскія падарункі — уласнаручна мастацка вышытыя рубашкі.

13 мая Віцебскі гарэвет атрымаў ліст ад герайна чадрыцы папаўніцця на імя калектыва т-ва вышывальшчыцы імя 8 сакавіка. Перадаем гэты ліст:

«Гарачае прывітанне ўсяму калектыву віцебскага т-ва вышывальшчыцы імя 8-га сакавіка.

Па даручэнню трох маіх таварыстваў — Папаніна, Шыршоў і Фёдарова — перадаю сардэчнае падзяку ўсяму калектыву за прыгожыя падарункі. З асаблівай прыемнасцю я і мае таварышкі адзначаем высокую маста